**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 58 (1971)

**Heft:** 1: Planen und Bauen für die Ferien

### Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Nr. 1 Januar 1971 58. Jahrgang

# Planen und Bauen für die Ferien

	Seiten 13-18	Mutmaßungen zur Erholungsplanung	Peter Degen, Basel
	19–22	Erholungsplanung und Landschaftsschutz: Oberägeri, Rigi-Scheidegg, Sils, Celerina, La Punt-Chamues-ch	Architekten und Planer: Büro Steiger, Zürich
	23	Cresta-Juf: Leitbild für die architektonische Gestaltung des Ferienzentrums Cresta-Juf im Averstal, Graubünden	Architekt: Richard Brosi SIA, Chur
	24	Ferienüberbauung «SOLEVAL» in Lenzerheide/ Valbella	Architekt: Jean-Paul Darbellay SIA, Martigny
	25	Une station de montagne à Planachaux (Commune de Champéry)	Planung: ACAU – Atelier Coopératif d'Architec- ture et d'Urbanisme, Carouge-Genève
	26–27	Sport- und Ferienzentrum Hoch-Ybrig	Planung: Werner Stücheli BSA/SIA, Theo Hug- genberger SIA, Ernst Stücheli SIA, Zürich
	28–29	Village lacustre de Port-Ripaille (France)	Urbanistes-Architectes: ACAU – Atelier Coopératif d'Architecture et d'Urbanisme, Carouge-Genève; ATHUA – Atelier Technique d'Urbanisme et d'Architecture, Celle St-Cloud
	30–31	Touristisches Dorf Isola Capo Rizzuto (Italien)	Architekten: Luisa Anversa Ferretti, Gabriele Be- lardelli, Lucio Barbera, Claudio Maroni, Vier Quilici, Rom
	32–33	Hoteldorf Ostuni, Apulien (Italien)	Architekten: Luisa Anversa Ferretti, Gabriele Be- lardelli, Lucio Barbera, Claudio Maroni, Vier Quilici, Rom
	34–35	Familienschwimmbad in Fornasette TI	Architekt: Dr. Justus Dahinden SIA, Zürich
	36–37	Chesa Sunnmatt in Savognin GR – Eigentums- wohnungen	Architekt: Peter Staub SIA, Zürich
	38–40	Kongreßhaus Davos	Architekt: Ernst Gisel BSA/SIA, Zürich
	41–52	Zwei Atelierbesuche: Raffael Benazzi – Bernhard Luginbühl – Ursi Luginbühl	Eine Reportage von Leonardo Bezzola, Bätter- kinden BE
werk-Chronik	3 3 4 5 6-9 9-12 57 57-60 61-64 65 65-66 66-71 71-72	Der Sieber-Steg TV-Station auf dem Ulmizberg Ein Ausstellungssystem aus Kunststoff Zur Diskussion gestellt – Projekte und Realisationen Cedric Price – ein Unbequemer (The Architectural Situation – The Situation of the Architects) Wettbewerbe – Laufende Wettbewerbe Fondation Le Corbusier Das Messen von Bedeutungen in Architektur, Stadtplanung und Design Wettbewerb: Schule und Heim für hör- und sprachgeschädigte Kinder in Ebikon Vorschau auf Kunstausstellungen Diskussion – Zu einem Kunstwerk von Tapiés in St. Gallen Ausstellungen in Zürich, Lausanne, Bern, Basel Ausstellungskalender	
	53–56	SWB-Kommentare 17	

53-56 SWB-Kommentare 17

Aus dem Inhalt des Februar-Heftes	Altersheime – Schwimmbäder Das Alter als gesellschaftliche und städtebauliche Dimension, von Martin Geiger; Alters- und Pflegeheim in Sursee; Altersheim und Alterswohnungen in Schaffhausen; Altersheim in Düsselheim in St. Margrethen; Altersheim in Düsseldorf-Garath (Deutschland); Zur Planung von	Schwimmbädern; Bagno comunale di Bellinzona Piscine de Grand-Lancy GE; Schwimmbad in Zurzach  Das Happening: Geschichte, Theorie und Folger von <i>Theo Kneubühler</i> ; Jean Tinguely – «vittori a milano», Photoreportage von <i>Leonardo Bezzoli</i> .
Aus dem Inhalt des Dezember-Heftes	Einfamilienhäuser – Reihenhäuser Die Freiheit des Mieters, von Frank Gloor; Haus in Oberhöchstadt, Taunus (BRD); Haus in Arosio TI; Villa Pointe à la Bise, Vésenaz GE; Wohnhaus in Blauen BE; Atriumhaus in Cadro TI; Reihenhäuser in Rümlang ZH; Gartensiedlung Hätzelwisen, Wangen bei Dübendorf	UFOs von Franz Eggenschwiler, Photoreportagivon Leonardo Bezzola; Revolte gegen den Stil? - Structurer un espace intérieur, nach Texten vol Jacques Caumont, Zusammenstellung: Urs une Rös Graf
Redaktionsschluß des März-Heftes	Hauptteil: 30. Dezember 1970 Chronik: 15. Januar 1971	
Redaktion	Dr. Lucius Burckhardt Angensteinerstraße 31, 4000 Basel Telephon 061 41 78 21	Diego Peverelli, Architekt Stauffacherquai 40, 8004 Zürich Telephon 051 23 77 44
Technischer Mitarbeiter	Urs Beutler, Architekt, Therwil	
Korrespondenten in der Schweiz	Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Georges Peillex, St-Prex; Sabine Schäfer, Zürich	
Korrespondenten im Ausland	Dr. Friedrich Czagan, Wien; Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Jeanine Lipsi, Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Ithaca, N.Y.	
Übersetzungen	Französisch: Denise Schai, Weiningen ZH Englisch: Dr. James Hull, Zürich	
Herausgeber	BSA Bund Schweizer Architekten	
Verbände	Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins	
Verlagsleitung Druck und Verlag	Dr. H.R. Schneebeli Fabag + Druckerei Winterthur AG, Industriestraße 8, CH–8401 Winterthur Telephon 052 29 44 21, Postcheck 84–6980	
Inseratenverwaltung	Fabag + Druckerei Winterthur AG, Stauffacherquai 40, CH-8004 Zürich Telephon 051 23 77 44, Postcheck 84–6980	
Abonnementspreise	Jahresabonnement: Inland Fr. 52 inkl. Porto Ausland Fr. 60 inkl. Porto	Einzelnummer: Inland Fr. 6.— inkl. Porto Ausland Fr. 6.80 inkl. Porto
Insertionspreise ab 1. Januar 1971	1/1-Seite Fr. 790, ½-Seite Fr. 460, ½-Seite Fr. (bei Wiederholung Rabatt)	265, 1/2-Seite Fr. 150
	Nachdruck aus dem werk, auch mit Quellenangab	oen, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestatte